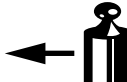
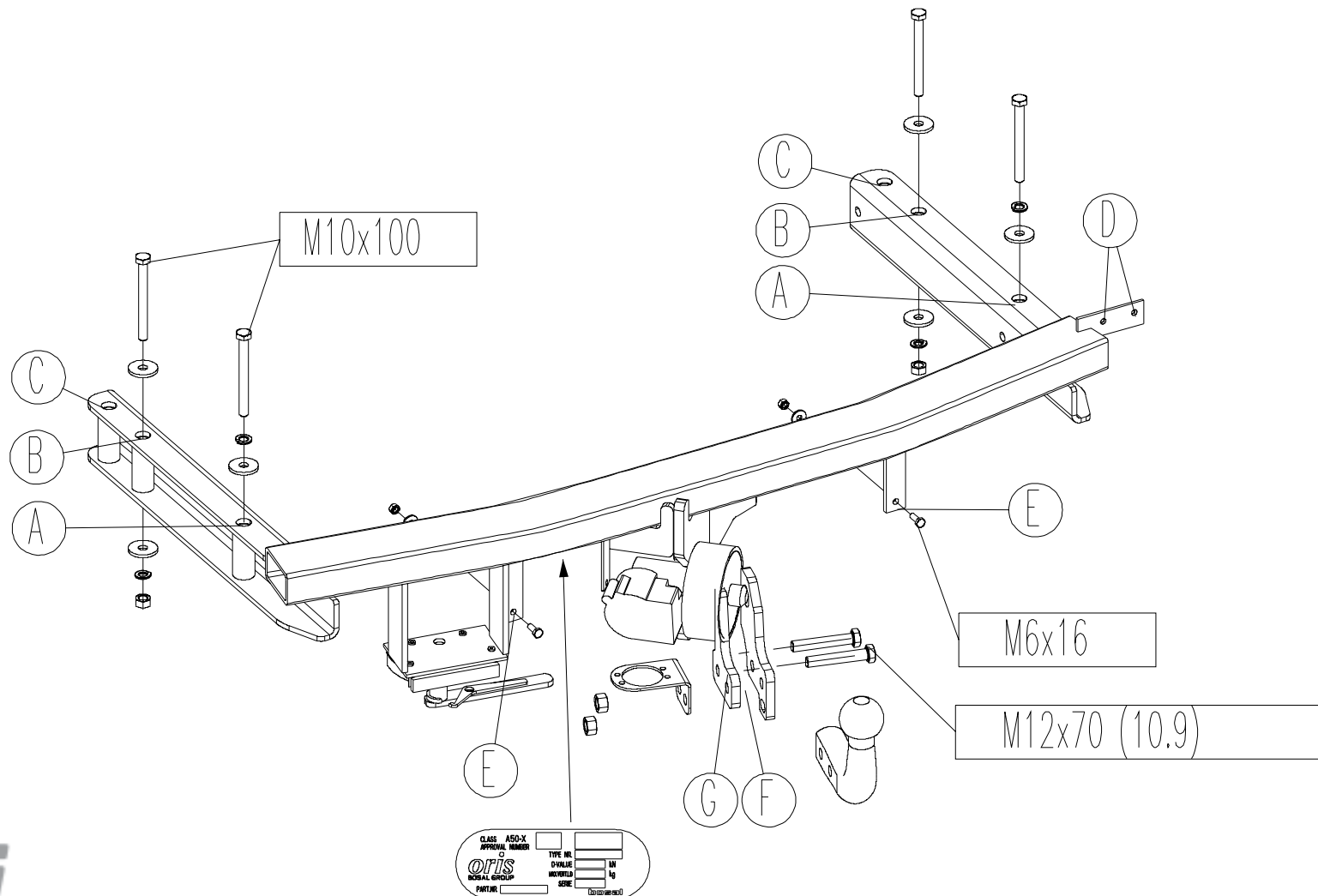
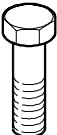
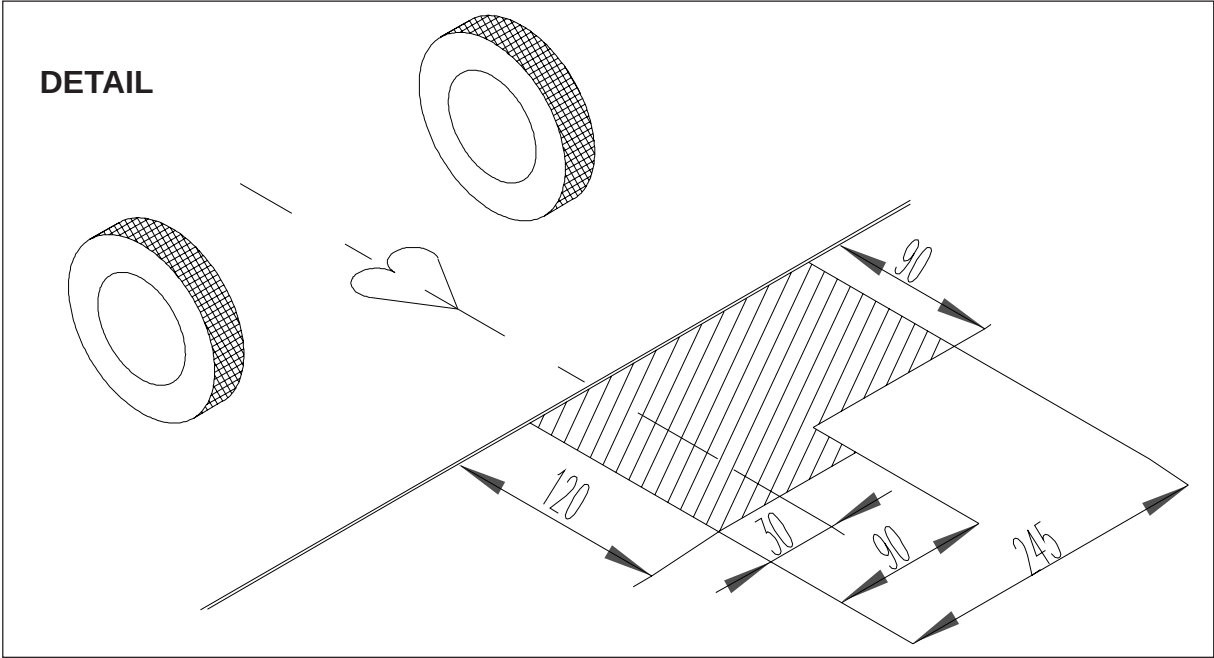


NL Montagehandleiding D Montageanleitung GB Fitting instruction F Instruction de montage E Instrucciones de montaje DK Montagevejledning N Monteringsveiledning S Monteringshandledning SF Asennusohje I Istruzioni di montaggio CZ Návod k montáži PL Instrukcja montażu	Partnr.: 048400		 EC 94/20 e4 00-3380	 	 	 	D waarde value Wert valeur	 (c) BOSAL Plant 34 Date: 13-08-2009 Rev. nr. 01
	AUDI A4 Avant / Sedan							
	 11/2004 		Type number: 048403					
Ballcode: 38.225-4840								

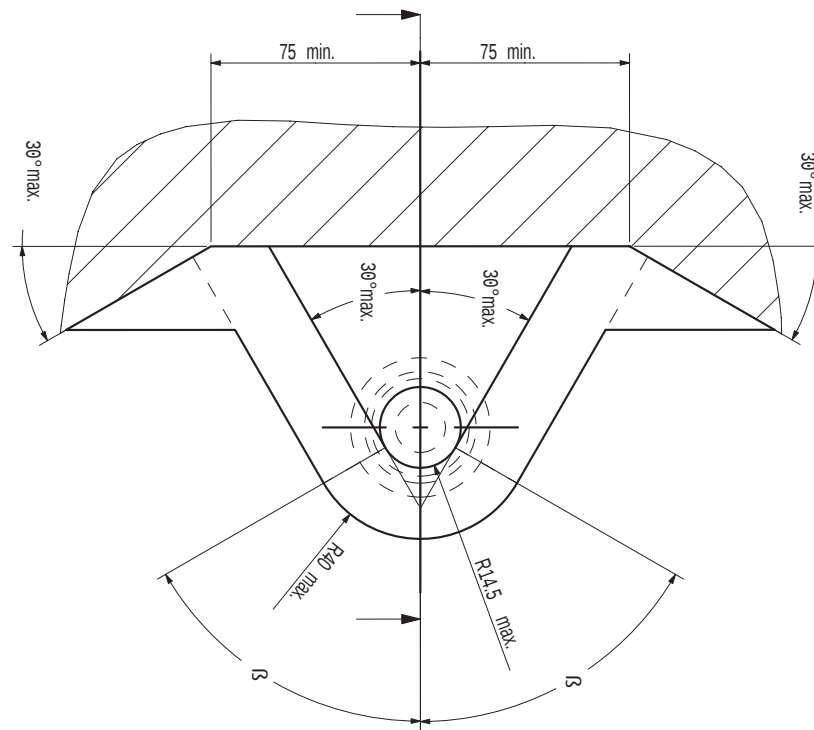
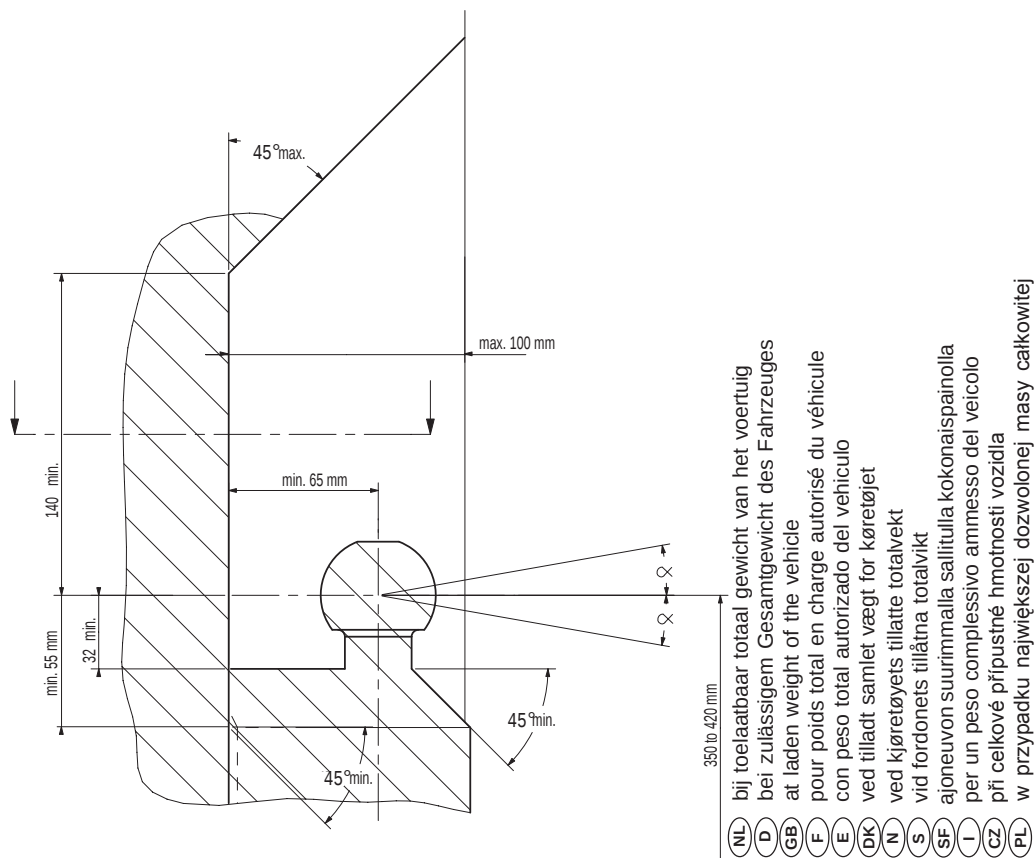


				
	8.8	10.9	8.8	10.9
M6	9,5 Nm	14 Nm		100 Nm
M8	23 Nm	34 Nm		
M10	46 Nm	68 Nm		
M12	79 Nm	117 Nm		
M12x100/110				
M14	125 Nm	185 Nm		
M16	195 Nm	280 Nm		
M10x1,25	49 Nm	72 Nm		
M12x1,25	87 Nm	125 Nm		
M12x1,5	83 Nm	122 Nm		
 				

Meegeleverde onderdelen Mitgelieferte Befestigungsteile Provided parts Materiel de fixation joint		Piezas incluidas Medfølgende komponenter Vedlagt festemateriell Medföljande komponenter		Mukana tulevat osat Componenti furniti a corredo Dodané upevňovací díly Dostarczone części wymienne	
	2x	M 6x16		2x	M10
	4x	M10x100		2x	M12
	2x	M12x70 (10,9)			
	8x	M10		2x	M6
				2x	M12 kl.10
	6x	A10,5x38x3,5		2x	M6



- | | |
|------|---|
| (NL) | De tussenruimte conform supplement VII, afbeelding 30 van de richtlijn 94/20/EG moet in acht worden genomen. |
| (D) | Der Freiraum nach Anhang VII, Abbildung 30 der Richtlinie 94/20/EG ist zu gewährleisten. |
| (GB) | The clearance specified in appendix VII, diagram 30 of guideline 94/20/EC must be guaranteed. |
| (F) | La zone de dégagement doit être garantie conformément à l'annexe VII, illustration 30 de la directive 94/20/CE. |
| (E) | Debe garantizarse el espacio libre, conforme al anexo VII, figura 30 de la directiva comunitaria CE/94/20. |
| (DK) | Fri rummet skal overholdes iht. bilag VII, fig. 30 i direktiv 94/20/EU. |
| (N) | Frirommet etter tillegg VII, figur 30 i direktiv 94/20/EEC skal overholdes. |
| (S) | Spelrummet enligt bilaga VII, figur 30 i riktlinje 94/20/EG skall garanteras. |
| (SF) | Vapaa tila on taattava direktiivin 94/20/EY liitteen VII, kuvan 30 mukaisesti. |
| (I) | Deve essere garantito lo spazio libero secondo l'allegato VII, figura 30 della direttiva 94/20/CE. |
| (CZ) | Volný prostor ve smyslu Přílohy VII, obr. 30 Směrnice č. 94/20/ES musí být zaručen. |
| (PL) | Należy zagwarantować wolną wysokość określoną na rysunku nr 30 dyrektywy 94/20/WE zawartej w załączniku nr VII. |



- NL** Voor het rijden met aanhangwagen zijn de specificaties van de voertuigfabrikant m.b.t. aanhangwagen-gewicht en kogeldruk bindend. Raadpleeg uw dealer voor de max. massa die uw wagen mag trekken, hierbij mogen echter de specificaties van de trekhaak niet worden overschreden.

Formule t.b.v. bepaling van de D-waarde:

$$\frac{\text{max. aanhangwagengewicht (kg)} \times \text{max. voertuiggewicht (kg)} \times 9.81}{\text{max. aanhangwagengewicht (kg)} + \text{max. voertuiggewicht (kg)} \times 1000} = D \text{ (kN)}$$

De door de voertuigfabrikant standaard toegestane bevestigingspunten zijn aangehouden.

Nationale richtlijnen betreffende de montagegoedkeuring moeten in acht worden genomen.

Deze montage- en gebruikshandleiding dient aan de voertuigdocumenten te worden toegevoegd.

Bosal kan niet aansprakelijk worden gesteld voor enig gebrek in het produkt zoals veroorzaakt door de schuld of door welk onoordeelkundig gebruik ook van de gebruiker of een persoon voor wie hij aansprakelijk is (art. 185, lid 2 N.B.W.).

Al onze producten worden gecontroleerd op compleetheid middels een weegcontrole systeem. Reclamaties met betrekking tot ontbrekende delen kunnen alleen geaccepteerd worden indien deze gewichtscntrole sticker kan worden getoond.

Het is noodzakelijk om na ca. 1000 km gebruik de boutverbindingen na te trekken (volgens gegeven aanhaamomenten).

- D** Für den Fahrbetrieb sind die Angaben des Fahrzeugherstellers bzgl. Anhängelast und Stützlast maßgebend. Bei dem auf Seite 1 genannten Gesamtgewicht und der Anhängelast handelt es sich um Beispiele. Die maximale Anhängelast ihres Fahrzeuges können Sie im Fahrzeugschein oder im Benutzerhandbuch nachlesen, die Werte der Anhängervorrichtung dürfen nicht überschritten werden.

Formel für D-Wert Ermittlung:

$$\frac{\text{Max. Anhängelast (kg)} \times \text{Zul. Kfz.-Gesamtgewicht (kg)} \times 9.81}{\text{Max. Anhängelast (kg)} + \text{Zul. Kfz.-Gesamtgewicht (kg)} \times 1000} = D \text{ (kN)}$$

Die vom Fahrzeughersteller serienmäßig genehmigten Befestigungspunkte sind eingehalten.

Nationale Richtlinien über die Anbauabnahmen sind zu beachten.

Diese Montage- und Betriebsanleitung ist den Kfz.-Papieren beizufügen.

Für einen Mangel am Produkt, der durch den Fahrzeughalter oder eine andere Person aufgrund unsachgemäßer Benutzung verursacht wurde, übernimmt Bosal keine Haftung. (art. 185 lid 2 N.B.W.)

Bei der Auslieferung wird jedes unserer Produkte mit einem Gewichtskontrollsystem überprüft. Im Falle fehlender Teile können wir der Bitte nach Nachlieferung nur entsprechen, wenn auch der Aufkleber, der die Gewichtskontrolle bestätigt, mit eingesandt wird.

Nach ca. 1000 km die Bolzenverbindungen, wie angegeben, nachziehen.

- GB** The vehicle manufacturer's specifications regarding trailer load and nose weight are decisive for driving.
For the max. trailer weight of your car please refer to the owner's manual or your car homologation documents, the values specified for the towing hitch must not be exceeded.

Formula for D-Value:

$$\frac{\text{Max. trailerweight (kg)} \times \text{Max. permissible weight towing vehicle (kg)} \times 9.81}{\text{Max. trailerweight (kg)} + \text{Max. permissible weight towing vehicle (kg)} \times 1000} = D \text{ (kN)}$$

The fixing points specified as standard must be observed.

National guidelines concerning official approval of accessories must be observed.

These installation and operating instructions must be enclosed with the vehicle papers.

Bosal cannot be held responsible for any defects in the product caused by fault or by any injudicious use whatever of the user or a person he is liable for. (sect. 185, art. 2 N.B.W.)

All our products are controlled upon dispatch with a weight control system.
In the case of missing parts we can only accept a request of replacement with the weight control sticker.

After about 1000 km use, re-tighten the bolts and nuts to the specified torque.

- F** Les instructions du producteur concernant le chargement de la remorque et le poids sur la boule sont applicables du point de vue des caractéristiques de circulation.
Voir le poids maximum de la remorque tractable par la voiture dans le manuel ou dans le permis de type de la voiture; les valeurs définies pour l'attelage ne doivent pas être dépassées.

Formule pour le calcul de la valeur D:

$$\frac{\text{Poids max. de remorque (kg)} \times \text{Max. poids permissible du véhicule tracteur (kg)} \times 9.81}{\text{Poids max. de remorque (kg)} + \text{Max. poids permissible du véhicule tracteur (kg)} \times 1000} = D \text{ (kN)}$$

Les points de fixations définis comme homologués doivent être observés.

Les recommandations nationales concernant l'approbation officielle des accessoires doivent être prises en considération.

Ces instructions de montage et d'opération doivent être jointes aux documents du véhicule.

Bosal décline toute responsabilité concernant des défauts éventuels de cet attelage qui seraient causés par une mauvaise utilisation. Seul l'utilisateur est responsable.

Lors de la livraison, nous contrôlons tous nos produits par persage de l'attelage.
Dans le cas de pièce manquante, nous ne pouvons accepter une demande de supplément qu'avec l'étiquette certifiant le contrôle du poids.

Il est conseillé de vérifier le serrage de toute la boulonnerie après 1000 Km de traction.

- E** En movimiento es necesario cumplir la reglamentación indicada por el fabricante del vehículo, referente a la carga del coche de remolque que puede remolcar el vehículo, se puede ver en el manual o en la licencia del automóvil; el valor prescrito referente al gancho de remolque no se debe superar.

Fórmula para el cálculo del valor D:

$$\frac{\text{Peso máximo del coche del remolque (Kg)} \times \text{Peso máximo permitido del vehículo remolcador (Kg)}}{\text{Peso máximo del coche del remolque (Kg)} + \text{Peso máximo permitido del vehículo remolcador (Kg)}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ (kN)}$$

Hay que tener en cuenta las prescripciones de los puntos de fijación estandarizado determinado.

Hay que tener en cuenta las directivas nacionales referentes a la autorización oficial de los accesos.

A las instrucciones de instalación y de funcionamiento hay que adjuntarlo a los papeles del vehículo.

Bosal no asume responsabilidad de ningún tipo por defectos en el producto causados por o debidos a un uso imprudente, tanto por parte del usuario como de cualquier persona bajo su responsabilidad (art. 185, párrafo 2 N.B.W. (Código Civil Holandés)).

En el transporte controlamos todos nuestros productos en un sistema de control de peso. En el caso de accesorios faltantes el pedido referente a su reemplazo sólo lo podemos aceptar conjunto con la presentación de la etiqueta adhesiva certificante del control de peso.

Cada 1000 km de uso es necesario comprobar las conexiones del perno (según los pares de apriete dados).

- DK** For kørsel med anhænger gælder fabrikkens forskrifter vedr. belastning af vognen og vægten af anhængerens.
Se fabrikkens vejledning for den højst tilladte vægt af anhængerens; de angivne værdier for trækkroge må ikke overskrides.

Formel for beregning af D-værdien:

$$\frac{\text{Max. anhängervægt (kg)} \times \text{max. tilladte vægt af trækkøretøjet (kg)}}{\text{Max. anhängervægt (kg)} + \text{max. tilladte vægt af trækkøretøjet (kg)}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ (kN)}$$

De som standard angivne fastgørelsespunkter skal overholdes.

De officielle nationale retningslinier vedr. tilladelser skal overholdes.

Disse monterings- og driftsinstruktioner skal vedlægges køretøjets officielle dokumenter.

Bosal kan ikke gøres ansvarlig for mangler ved produktet, der er opstået som følge af skyld eller ukyndig anvendelse af brugeren eller en person, som han er ansvarlig for (§ 185, stk. 2 N.B.W. (hollandsk privatret)).

Ved levering kontrollerer vi alle vores produkter med vægtkontrollsystem. Rekvirering af manglende reservedele kan kun accepteres ved fremvisning af kontrolbilletten fra vægtkontrollsystemet.

Det er nødvendigt at efterspænde møtrikkerne efter ca. 1000 km.

- N** Kjøretøfabrikantens spesifikasjoner om tilhengerlast og kuletrykket er avgjørende for kjøreegenskapene. Du kan finne informasjon om bilens maksimale tilhengervekt i bilens håndbok eller vognkort, verdiene angitt for tilhengerfestet skal allikevel ikke overskrides.

Formel for D-verdien:

$$\frac{\text{Maks tilhengervekt (kg)} \times \text{Maks. tillatt vekt for slepebilen (kg)}}{\text{Maks tilhengervekt (kg)} + \text{Maks. tillatt vekt for slepebilen (kg)}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ (kN)}$$

Det skal tas hensyn til festepunktene angitt som standard.

Det skal tas hensyn til nasjonale retningslinjer som gjelder offisiell godkjenning av tilbehør.

Disse monterings- og driftsveiledninger skal vedlegges kjøretøyets dokumentasjon.

Bosal kan ikke stilles ansvarlig for noen mangel ved produktet som kan forårsakes av skjødesløs eller ukyndig bruk. Ansvar er brukerens eget (paragraf 185, ledd 2 i den nederlandske sivilrettslige lovbooken).

Ved transporten er alle våre produkter kontrollert ved hjelp av vektkontroll-systemet. I tilfelle manglende bestanddeler er erstatningen bare mulig ved framvisning av etiketten som attesterer vektkontrollen.

Det er nødvendig å etterstramme alle bolter etter ca. 1000 km (i henhold til de oppgitte tiltrekningsmomentene).

- S** Föreskrifterna av fordonens tillverkare, angående belastningen av släpvagnen, och vikten av fordonen, är normgivande vid körningen.
Den maximala vikten av släpvagnen, som fordonet har tillåtelse att dra, är befintlig i fordonets bruksanvisning, eller i bilens papper för släpvagn; dom föreskriven värden angående dragkroken får inte överträdas.

Formeln för D-värdens beräkningen:

$$\frac{\text{Max. vikt av släpvagnen (kg)} \times \text{Max. tillåttlig vikt av fordonen, som släpar (kg)}}{\text{Max. vikt av släpvagnen (kg)} + \text{Max. tillåttlig vikt av fordonen, som släpar (kg)}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ (kN)}$$

Dom monteringspunkterna, som är föreskrivna som standard, måste bibehållas.

Dom nationala riktlinjerna, angående officiell tillåtelse av tillbehör, måste bibehållas.

Dessa monterings- och användningsinstruktioner måste bifogas i fordonens dokumenten.

Bosal kan inte ställas till ansvar för fel på produkten som orsakats av användaren eller genom omdömeslöst bruk av produkten av användaren eller en person som han bär ansvar för (art. 185, paragraf 2 i den nederländska civilrättsbalken).

Vid leveransen vi kontrollerar alla våra produkterna med användningen av ett viktkontroll-system. I fall av frånvarande beståndsdelarna, vi har endast råd till att acceptera önskingar om ersättning, om du framvisar etiketten, som intyger förekomsten av viktkontrollen.

Det är nödvändigt att dra åt bultarna igen efter ungefär 1000 km körning (enligt angivna moment-angivelser).

- SF** Ajo-ominaisuuksien näkökulmasta on noudatettava ajoneuvon tuottajan määräyksiä perävaunun rasitusta ja hinaajan painoa koskien.
Katso auton hinaaman perävaunun enimmäispaino käsikirjassa tai auton malliluvassa; vetokoukkaa koskevia määriä ei saa ylittää.

Laskelma D-määrän määrittelemiseen:

$$\frac{\text{Perävaunun enimmäispaino (kg)} \times \text{Hinaavan ajoneuvon luvattu enimmäispaino (kg)}}{\text{Perävaunun enimmäispaino (kg)} + \text{Hinaavan ajoneuvon luvattu enimmäispaino (kg)}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ (kN)}$$

Standardina määritellyt kiinnityskohdat on noudatettava.

Lisävarusteiden virallisen luvan myöntämistä koskevat kansalliset direktiivit on noudatettava.

Nämä asennus ja huolto-ohjeet on liitettävä ajoneuvon asiakirjoihin.

Bosalia ei voida pitää vastuullisena aine- tai henkilövahingoista, jotka johtuvat väärästä asennuksesta tai väärästä käytöstä (artikla 185 kohta 2 NBW).

Toimituksen yhteydessä on kaikki tuotteemme tarkistettava painontarkistusjärjestelmällä. Osien puuttuessa korvauspyyntö otetaan vastaan vain painontarkistusta todistavan tarran esittämisen jälkeen.

Tuhannen kilometrin jälkeen kiristys tarkistettava.

- I** Le specifiche fissate dal costruttore del veicolo in merito al carico massimo rimorchiabile ed al carico verticale sul gancio devono essere rispettate. Per il peso massimo rimorchiabile fare riferimento al documento di omologazione o al libretto d'uso e manutenzione del veicolo trainante, e comunque non può essere superiore al valore di prova (valore D, in kN) del dispositivo di traino.

Formula per il calcolo del valore D:

$$\frac{\text{peso massimo rimorchio (kg)} \times \text{peso massimo permesso veicolo rimorchiatore (kg)}}{\text{peso massimo rimorchio (kg)} + \text{peso massimo permesso veicolo rimorchiatore (kg)}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ (kN)}$$

Le prescrizioni sui punti di fissaggio definiti dal costruttore del veicolo sono rispettate.

Le norme nazionali per l'omologazione dei dispositivi di traino montati sui veicoli debbono essere rispettate.

Le istruzioni di montaggio e di utilizzo del dispositivo di traino devono essere allegate ai documenti del veicolo.

La Bosal declina ogni responsabilità per errato o imperfetto montaggio del dispositivo di traino, come pure per uso errato o improprio dello stesso.

Tutti i nostri prodotti sono controllati al momento della spedizione con un sistema di controllo peso. In caso di parti mancanti si accettano richieste di sostituzione esclusivamente con l'etichetta di controllo peso.

Verificare il serraggio di tutti i bulloni dopo i primi 1000 Km. di traino.

- CZ** Předpisy výrobce vozidla jsou směrodatné z hlediska zatížení přívěsu a zatížení na kouli závěsného zařízení s připojeným přívěsem během jízdního provozu.
Maximální hmotnost přívěsu vašeho vozidla najdete v pokynech pro údržbu nebo v provozním povolení vašeho vozidla, hodnoty předepsané pro tažný hák se nesmí přesáhnout.

Vzorec pro výpočet hodnoty D:

$$\frac{\text{Max. hmotnost přívěsu (kg)} \times \text{Max. přípustná celková hmotnost vozidla (kg)}}{\text{Max. hmotnost přívěsu (kg)} + \text{Max. přípustná celková hmotnost vozidla (kg)}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ (kN)}$$

Standardně předepsané body zakotvení se musí dodržet.

Musí se dodržet předpisy daného národního řízení ohledně úředního povolení doplňků.

Tyto předpisy instalace a provozu musí být v každém případě připojené k dokumentům vozidla.

Firma Bosal nenese zodpovědnost za jakoukoliv závadu na výrobku způsobenou nesprávným zacházením ze strany uživatele nebo další zodpovědné osoby.

Při dodávce jsou všechny naše výrobky kontrolované systémem pro kontrolu váhy. V případě doplnění chybějícího náhradního dílu žádost na dodávku máme možnost přijmout pouze po prokázání nálepky o potvrzení kontroly váhy.

Po ujetí zhruba 1000 km dotáhnout všechny šrouby a matice na výše uvedené hodnoty utahovacího momentu.

- PL** Przepisy producenta pojazdu dotyczące obciążenia przyczepy i nacisku przenoszzonego przez dyszel przyczepy są miarodajne pod względem warunków jazdy.
Zobacz maksymalny ciężar holowniczy pojazdu w książeczce samochodu lub dowódzie rejestracyjnym pojazdu. Nie może on przekroczyć przypisanych do haka holowniczego wartości.

Wzór obliczania wartości D:

$$\frac{\text{Maks. ciężar przyczepy (kg)} \times \text{największa dozwolona masa całkowita pojazdu holującego (kg)}}{\text{Maks. ciężar przyczepy (kg)} + \text{największa dozwolona masa całkowita pojazdu holującego (kg)}} \times \frac{9,81}{1000} = D \text{ (kN)}$$

Należy zachować standardowo przepisane punkty mocowania.

Należy przestrzegać krajowe normy w zakresie pozwoleń na akcesoria.

Niniejszą instrukcję montażu i eksploatacji należy załączyć do dokumentów pojazdu.

Bosal nie bierze na siebie odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku nieodpowiedniego użytkowania przez użytkownika lub osoby podlegającej pod użytkownika (art.185 lid N.B.W.)

Podczas transportu wszystkie produkty sprawdzamy za pomocą systemu kontroli ciężaru. Prośby dotyczące uzupełnienia brakujących części przyjmujemy tylko wraz z okazaniem winiety potwierdzającej kontrolę ciężaru.

Po przejechaniu około 1000 km należy ponownie dokręcić śruby i nakrętki odpowiednim momentem.

NL 048400 MONTAGEHANDLEIDING

1. Meegeleverde onderdelen en bevestigingsmaterialen van de trekhaak verwijderen. Eventueel aanwezige kit ter plaatse van de bevestigingspunten verwijderen.
2. Verwijder in de kofferruimte t.p.v. het reservewiel de afschermmat. Verwijder aan de linkerkant het opbergvakje.
Klap zowel links als rechts de zijpanelen naar binnen.
3. Demonteer de bumper. Demonteer aan de rechterkant van de binnenbumper de U-werk ontvanger.
Demonteer de binnenbumper.
Verwijder van de binnenbumper de 2 kunststof bumperbevestigingssteunen. Deze worden nog gebruikt.
De binnenbumper komt te vervallen.
4. Demonteer de achterste uitlaatophangbeugel(s) en hiteschild(en).
5. **Voor modellen t/m 11/2004:**
Verwijder t.p.v. de gaten "A" en "B" de afdekstickers.
Voor modellen vanaf 12/2004:
Verwijder t.p.v. de gaten "A" en "C" de afdekstickers.
6. **Voor modellen t/m 11/2004:**
Verwijder, indien nodig, de kunststof afdichtingen in de chassisbalk.
7. Schuif de trekhaak in de chassisbalken.
Voor modellen t/m 11/2004:
Monteer t.p.v. de gaten "A" en "B" 4 bouten M10x100, incl. carrossereringen, veerringen en moeren.
Voor modellen vanaf 12/2004:
Monteer t.p.v. de gaten "A" en "C" 4 bouten M10x100, incl. carrossereringen, veerringen en moeren.
8. Zet de trekhaak vast. Hierbij de aanhaalmomenten volgens tabel hanteren.
9. Monteer t.p.v. de gaten "D" de U-werk ontvanger terug.
10. Monteer t.p.v. de gaten "E" de 2 kunststof bumperbevestigingssteunen terug m.b.v. 2 bouten M6x16, incl. carrossereringen en borgmoeren.
Draai deze zodanig op moment aan dat de positie van de bumperbevestigingssteunen handmatig versteld kan worden.
11. Monteer de achterste uitlaatophangbeugel(s) en hiteschild(en) terug.
12. Maak een uitsparing in de bumper volgens detail.
13. Plaats de bumper terug. Positioneer de bumperbevestigingssteunen zodanig dat deze overeenkomen met de bumperbevestigingsgaten in de bumper. Draai de borgmoeren M6 vaster aan. Monteer het geheel af.
14. Monteer t.p.v. de gaten "F" en "G" de kogel en de stekkerdoosplaat (gat "G") m.b.v. 2 bouten M12x70(10,9), incl. stoverborgmoeren kl.10.
Zet de kogel vast. Hierbij de aanhaalmomenten volgens tabel hanteren.
15. Herplaats alle onder punt 2 genoemde onderdelen.
16. **LET OP (voor alle modellen m.u.v. AUDI A4 2.0 TDI en 2.0 FSI):** raadpleeg Uw dealer voor het aanpassen van het koelsysteem.

GB 048400 FITTING INSTRUCTIONS

1. Unpack the towing bracket and check its contents against the parts list. If necessary, remove the underseal from around the fitting points of the luggage compartment/frame members.
2. Remove in the luggage compartment at the spare wheel the screening mat. Remove at the LH side the storage bin.
Fold at the LH as well as the RH side the side-plates to the inside.
3. Dismount the bumper.
Dismount at the RH side of the inside bumper the timepiece receiver. Dismount the inside bumper.
Dismount 2 synthetic bumper fastening supports from the inside bumper. These will still be used.
The inside bumper will no longer be used.
4. Dismount the rearmost exhaust suspension clamp(s) and heatshield(s).
5. **For models upto and including 11/2004:**
Remove the cover stickers at the holes "A" and "B".
For models from 12/2004:
Remove the cover stickers at the holes "A" and "C".
6. **For models upto and including 11/2004:**
Remove, if necessary, the synthetic sealing plates in the frame members.
7. Slide the towbar in the frame members.
For models upto and including 11/2004: Mount at the holes "A" and "B" 4 M10x100 bolts, incl. large washers, spring washers and nuts.
For models from 12/2004: Mount at the holes "A" and "C" 4 M10x100 bolts, incl. large washers, spring washers and nuts.
8. Secure the towbar using a torque-wrench. Torque the bolts according the detail on page 2.
9. Remount at the holes "D" the receiving system.
10. Remount at the holes "E" the 2 synthetic bumper fastening supports using 2 M6x16 bolts, incl. large washers and locknuts.
Torque the bolts in such way that the position of the bumper fastening supports can be adjusted by hand.
11. Remount the rearmost exhaust suspension clamp(s) and heatshield(s).
12. Make a recess in the bumper according the detail.
13. Replace the bumper. Position the exhaust suspension clamps in such way that these correspond with the exhaust suspension holes in the bumper. Tighten the locknuts M6. Complete all further.
14. Mount at the holes "F" and "G" the ball and the socket plate (hole "G") using 2 M12x70(10,9) bolts and lock nuts cl.10.
Attach the ball. Use the tightening tolerances from the torque table on page 2.
15. Replace the at line 2 mentioned parts.
16. **ATTENTION (for all models except AUDI A4 2.0 TDI and 2.0 FSI):** contact your dealer to adjust the cooling system.

F 048400 DESCRIPTION DU MONTAGE

1. Séparer les différents éléments d'attelage. Si nécessaire, enlever le mastic de protection autour des points de fixation.
2. Enlever dans le coffre au niveau de la roue de secours le tapis de protection.
Enlever sur le côté gauche le bac de rangement.
Plier à gauche et à droite les supports latéraux vers l'intérieur.
3. Démonter le pare-chocs. Démonter sur le côté droit du pare chocs intérieur le récepteur satellite.
Démonter le pare chocs intérieur.
Enlever du pare chocs intérieur les 2 supports synthétique de la fixation du pare chocs. Les support seront réutilisés.
Le pare chocs intérieur ne sera pas réutilisé.
4. Démonter le(s) support(s) de la suspension d'échappement arrière et le(s) écran(s) thermique(s).
5. **Pour les modèles jusqu'à 11/2004 inclus:**
Enlever au niveau des trous "A" et "B" les étiquettes de protection.
Pour les modèles depuis 12/2004:
Enlever au niveau des trous "A" et "C" les étiquettes de protection.
6. **Pour les modèles jusqu'à 11/2004 inclus:**
Enlever, si nécessaire, les plaques synthétiques dans les longerons du châssis.
7. Glisser l'attelage dans les longerons du châssis.
Pour les modèles jusqu'à 11/2004 inclus:
Monter au niveau des trous "A" et "B" des 4 boulons M10x100, des rondelles de carrosserie, des rondelles grower et des écrous.
Pour les modèles depuis 12/2004:
Monter au niveau des trous "A" et "C" des 4 boulons M10x100, des rondelles de carrosserie, des rondelles grower et des écrous.
8. Fixer l'attelage. Utiliser les couples de serrage conformément au tableau de la page 2.
9. Remonter au niveau des trous "D" le récepteur satellite.
10. Monter au niveau des trous "E" les 2 supports synthétiques de la fixation du pare chocs à l'aide des 2 boulons M6x16, des rondelles de carrosserie et des écrous freins.
Serrer les boulons de telle sorte que la position des supports de la fixation du pare chocs soit réglable à la main.
11. Remonter le(s) support(s) de la suspension d'échappement arrière et le(s) écran(s) thermiques.
12. Découper le pare-chocs suivant le détail.
13. Remettre le pare chocs. Placer les supports de la fixation du pare chocs de telle sorte que les supports correspondent aux trous de la fixation du pare chocs dans le pare chocs. Serrer les écrous freins M6. Fixer l'ensemble.
14. Monter au niveau des trous "F" et "G" la boule et le support de prise ("G") à l'aide des 2 boulons M12x70(10,9) et des écrous freins cl.10.
Fixer la boule. Utiliser les couples de serrage conformément au tableau de la page 2.
15. Remettre toutes les pièces déposées du point 2.
16. **ATTENTION (pour tous modèles, excepté AUDI A4 2.0 TDI et 2.0 FSI):** prière de contacter votre concessionnaire pour le réglage du système de réfrigération.

D 048400 ANBAUANWEISUNG

1. Die Anhängervorrichtung auspacken und die Befestigungsteile auf Vollständigkeit überprüfen. Im Bereich der Befestigungspunkte den Unterbodenschutz entfernen.
2. Die Schirmmatte im Kofferraum am Reserverad herausnehmen. Den Aufräumbehälter an der linken Seite herausnehmen.
Die Seitenplatte an der linken und rechten Seite nach innen biegen.
3. Den Stoßfänger demontieren. Das Uhr-Empfangssystem an der rechten Seite des Innenstoßfängers demontieren. Den Innenstoßfänger demontieren.
Zwei Stoßfängerbefestigungsstützen aus Kunststoff des Innenstoßfängers entfernen. Die Stützen werden noch benutzt.
Der Innenstoßfänger wird nicht mehr benötigt.
4. Den (die) hinteren Auspuffbefestigungsbügel und das (die) Hitzeschild(er) demontieren.
5. **Für Modelle bis einschließlich 11/2004:**
Die Abdeckungen an den Löchern "A" und "B" entfernen.
Für Modelle ab 12/2004:
Die Abdeckungen an den Löchern "A" und "C" entfernen.
6. **Für Modelle bis einschließlich 11/2004:**
Falls nötig die Kunststoffabdichtungen des Chassisrahmens entfernen.
7. Die Anhängervorrichtung in den Chassisrahmen schieben.
Für Modelle bis einschließlich 11/2004:
Vier Schrauben M10x100, Karosseriescheiben, Federringen und Muttern an die Löcher "A" und "B" montieren.
Für Modelle ab 12/2004:
Vier Schrauben M10x100, Karosseriescheiben, Federringen und Muttern an die Löcher "A" und "C" montieren.
8. Die Anhängervorrichtung festziehen. Handhaben Sie hierbei die Anzugsmomente gemäß der Tabelle.
9. Das Uhr-Empfangssystem an die Löcher "D" wieder montieren.
10. Die zwei Stoßfängerbefestigungsstützen aus Kunststoff mit zwei Schrauben M6x16, Karosseriescheiben und Gegenmuttern an die Löcher "E" montieren.
Die Schrauben so andrehen, daß die Position der Stoßfängerbefestigungsstützen aus freier Hand einstellbar ist.
11. Den (die) hinteren Auspuffbefestigungsbügel und das (die) Hitzeschild(er) wieder montieren.
12. Einen Ausschnitt im Stoßfänger gemäß Detail vornehmen.
13. Den Stoßfänger wieder anbringen.
Die Stoßfängerbefestigungsstützen so anbringen, daß die Stützen übereinstimmen mit den Stoßfängerbefestigungslöchern im Stoßfänger. Die Gegenmuttern M6 andrehen. Das Ganze anmontieren.
14. Die Kugel und die Steckdosenhalteplatte (Loch "G") mit zwei Schrauben M12x70(10,9) und selbstsichernden Muttern (cl.10) an die Löcher "F" und "G" montieren.
Die Kugel festziehen. Handhaben Sie hierbei die Anzugsmomente gemäß der Tabelle.
15. Alle unter Punkt 2 entfernten Teile wieder anbringen.
16. **ACHTUNG (bei allen Modellen, außer AUDI A4 2.0 TDI und 2.0 FSI):** Suchen Sie die Vertragswerkstatt zur Einstellung des Kühlsystems auf.

E 048400 INSTRUCCIONES DE MONTAJE

1. Sacar las piezas y el material de sujeción incluidos en el gancho de remolque. Si procede, retirar el pegamento existente en los puntos de sujeción.
2. Retirar la alfombra de protección en el maletero donde se encuentra la rueda de repuesto. Retirar el compartimiento portaobjetos a la izquierda.
Plegar los paneles laterales hacia dentro tanto a la izquierda como a la derecha.
3. Desmontar el parachoques. Desmontar el receptor U a la derecha del parachoques interior. Desmontar el parachoques interior.
Retirar del parachoques interior los 2 soportes sintéticos de fijación del parachoques. Estos aún se utilizan.
El parachoques interior ya no se utilizará.
4. Desmontar la(s) abrazadera(s) del tubo de escape trasera(s) y la(s) pantalla(s) térmica(s).
5. **Para los modelos 11/2004 y a los anteriores a este:**
Quite la etiqueta adhesiva protectora en los huecos "A" y "B".
Para los modelos posteriores al 12/2004:
Quite la etiqueta adhesiva protectora en los huecos "A" y "C".
6. **Para los modelos 11/2004 y a los anteriores a este:**
En caso necesario quite la lámina aisladora sintética en el soporte del chasis.
7. Deslice la palanca de remolque dentro del soporte del chasis.
Para los modelos 11/2004 y a los anteriores a este: Ponga 4 tornillos M10x100 a los huecos "A" y "B", así como arandelas grandes, arandelas de fijación y tuercas autoblocantes también.
Para los modelos posteriores a 12/2004: Ponga 4 tornillos M10x100 a los huecos "A" y "C", así como arandelas grandes, arandelas de fijación y tuercas autoblocantes también.
8. Fijar el gancho de remolque. Aplicar para eso los pares de apriete según la tabla.
9. Montar de nuevo el receptor U en los orificios "D".
10. Montar de nuevo los 2 soportes de fijación del parachoques sintéticos en los orificios "E" con 2 pernos M6x16, con inclusión de anillos de carrocería y contratuercas.
Enroscar según par de apriete de tal manera que se pueda ajustar manualmente la posición de los soportes de fijación del parachoques.
11. Montar de nuevo la(s) abrazadera(s) del tubo de escape trasera(s) y la(s) pantalla(s) térmica(s).
12. Recorte el parachoques según muestra la figura.
13. Colocar de nuevo el parachoques. Posicionar los soportes de fijación del parachoques de tal manera que éstos coincidan con los orificios de fijación del escape en el parachoques. Enroscar las contratuercas M6. Montar el conjunto.
14. Montar en los orificios "F" y "G" la bola y la placa del enchufe (orificio "G") con 2 pernos M12x70(10,9), con inclusión las contratuercas de seguridad cl.10.
Fijar la bola. Aplicar para eso los pares de apriete según la tabla.
15. Volver a colocar todos las piezas mencionadas en el punto 2.
16. **ATENCIÓN (en todos los modelos, excepto el AUDI A4 2.0 TDI y el 2.0 FSI):**
contacte con el comerciante de la marca para ajustar el sistema de refrigeración.

DK 048400 MONTAGEVEJLEDNING

1. Fjern de dele og monteringsmaterialer der sidder på trækroge. Eventuelt kit på fastgørelsespunkterne fjernes.
2. Fjern beskyttelsesmåtten ved reservehjulet i bagagerummet. Fjern det lille opbevaringsrum i venstre side. Klap sidepanelerne i venstre og højre side indad.
3. Afmonter kofangeren. Afmonter tidssensoren på højre side af inderkofangeren. Afmonter inderkofangeren. Fjern de 2 kunststofbeslag til kofangeren fra den inderkofangeren. Disse anvendes igen. Inderkofangeren bliver overflødig.
4. Afmonter den bageste udstødningsclamp/-clamps og varmeskjoldet/-ene.
5. **For 11/2004 og tidligere modeller:**
Fjern beskyttelsesmærkerne ved hullerne „A” og „B”.
For 12/2004 og efterfølgende modeller:
Fjern beskyttelsesmærkerne ved hullerne „A” og „C”.
6. **For 11/2004 og tidligere modeller:**
Hvis det er nødvendigt, fjern de syntetiske isoleringsplader fra chassisvangerne.
7. Skub tværvangen ind i chassisvangerne.
For 11/2004 og tidligere modeller: Sæt 4 stk. M10x100 bolte i hullerne „A” og „B” inkl. karosseriskiver, fjederskiver og møtrikker.
For 12/2004 og efterfølgende modeller: Sæt 4 stk. M10x100 bolte i hullerne „A” og „C” inkl. karosseriskiver, fjederskiver og møtrikker.
8. Fastgør tværvangen. Følg tilspændingsmomenterne i tabellen.
9. Genanbring tidssensoren ved hullerne "D".
10. Genanbring ved hullerne "E" de 2 kunststofbeslag til kofangeren med 2 bolte M6x16, inkl. karosseriskiver og låsemøtrikker.
Spænd disse således, at kofangerbeslagene kan justeres manuelt.
11. Genanbring den bageste udstødningsclamp/-clamps og varmeskjoldet/-ene.
12. Lav en udsikring i kofangeren iflg. fig.
13. Genanbring kofangeren. Placer kofangerbeslagene således, at disse er i overensstemmelse med montagehullerne i kofangeren. Spænd låsemøtrikkerne M6 lidt mere. Monter det hele færdigt.
14. Monter ved hullerne "F" og "G" kuglen og stikdåsepladen (hul "G") med 2 bolte M12x70(10,9), inkl. kontramøtrikker cl.10.
Fastgør trækkuglen. Følg tilspændingsmomenterne i tabellen.
15. Genanbring alle dele nævnt i punkt 2.
16. **NB! (gælder for alle modeller, undtagen AUDI A4 2.0 TDI og 2.0 FSI):** Kontakt forhandleren for indstilling af kølesystemet.

N 048400 MONTERINGSVEILEDNING

1. Fjern vedlagte deler og festemateriell fra tilhengerfestet. Fjern eventuelt kitt som måtte befinne seg på festepunktene.
2. I bagasjerommet fjernes dekkmatte ved reservehjulet. Fjern det lille lagringsrommet på venstre side. Slå ned sidepanelene innover både på venstre og høyre side.
3. Demonter støtfangeren. Demonter klokke/tids-mottakeren på høyre side av den indre støtfangeren. Demonter den indre støtfangeren. Fjern de to festebrakettene i plast fra den indre støtfangeren. Disse skal brukes på nytt. Den indre støtfangeren skal ikke brukes igjen.
4. Demonter den (eller de) bakre opphengsbøylen(e), og bakre varmeskjold.
5. **For modeller til og med 11/2004:** Fjern etikettene fra hullene „A” og „B”.
For modeller etter 12/2004: Fjern etikettene fra hullene „A” og „C”.
6. **For modeller til og med 11/2004:** Fjern de syntetiske isoleringsplatene fra chassisvangene dersom nødvendig.
7. Gli tilhengerfestet inn i chassisvangene.
For modeller til og med 11/2004: Bruk 4 stykker M10x100 bolter ved hullene „A” og „B”, samt store skiver, sprengskiver og muttere.
For modeller etter 12/2004: Bruk 4 stykker M10x100 bolter ved hullene „A” og „C” samt store skiver, sprengskiver og muttere.
8. Skru fast tilhengerfestet. Bruk de tiltrekningsmomentene som er oppgitt i tabellen
9. Monter tilbake klokke/tids-mottakeren ved hullene „D”.
10. Monter tilbake de to festebrakettene i plast for støtfangeren ved hullene „E”, ved hjelp av 2 bolter M6x16, inklusive karosseriskiver og festemuttre.
Trekk dem lett til, ikke hardere enn at festebrakettene posisjon kan forskyves for hånd.
11. Monter tilbake den (eller de) bakre opphengsbøylen(e), og bakre varmeskjold.
12. Lag en utsparing i støtfangeren i henhold til bilde i detail.
13. Monter støtfangeren tilbake på plass. Plasser festebrakettene for støtfangeren slik at de stemmer overens med festehullene i støtfangeren. Stram festemuttrene M6 skikkelig. Ferdigmonter det hele.
14. Monter trekk-kula ved hullene „F” og „G”, sammen med festeplata for stikk-kontakten (hull „G”), ved hjelp av 2 bolter M12x70(10,9), inklusive låsemuttere cl.10. Skru fast kuledelen. Bruk de tiltrekningsmomentene som er oppgitt i tabellen.
15. Sett alle delene, som er nevnt i punkt 2, tilbake på plass.
16. **VARSEL (Gjelder alle modeller untatt AUDI A4 2.0 TDI og 2.0 FSI):** Vennligst henvend deg til merkeforhandleren for å justere kjølesystemet.

S 048400 MONTERINGSINSTRUKTION

1. Packa upp monteringssetsen och kontrollera innehållet mot detaljbeskrivning. Om det behövs tag bort underredsmassa runt monteringspunkterna i bagageutrymmet och under bilen.
2. Avlägsna skyddsmattan ur bagageutrymmet vid reservhjulet. Avlägsna förvaringsfacket till vänster. Fäll sidopanelerna inåt till höger och vänster.
3. Demontera stötfångaren. Demontera urverkmottagaren från högra sidan av stötfångarens innanmäte. Demontera stötfångarens innanmäte. Avlägsna de båda monteringsstagen av plast från stötfångarens innanmäte. Dessa ska användas på nytt. Innanmätet förfaller.
4. Demontera avgasrörets bakersta fäste(n) och varmeskjöld(ar).
5. **I fall av modellerna till och med 11/2004:** Röja undan skydds-klistretiketten, vid hålen "A" och "B".
I fall av modellerna efter 12/2004: Röja undan skydds-klistretiketten, vid hålen "A" och "C".
6. **I fall av modellerna till och med 11/2004:** Om så erfordras, röja undan dom syntetiska isolerings-plattorna, vid underrede-behållarna.
7. Sticka in dragstången i underrede-behållarna.
I fall av modellerna till och med 11/2004: Montera 4 M10x100 skruvarna, vid hålen „A” och „B”, inklusive dom stora underläggen, dom fjädrande underläggen, och skruvmutterna.
I fall av modellerna efter 12/2004: Montera 4 M10x100 skruvarna, vid hålen „A” och „C” inklusive dom stora underläggen, dom fjädrande underläggen, och skruvmutterna.
8. Sätt fast dragbalken. Använd härvid åtdragningsmomenten enligt tabellen.
9. Sätt tillbaka urverkmottagaren vid hålen „D”.
10. Sätt tillbaka de 2 monteringsstagen av plast vid hålen „E”, med 2 skruvar M6x16 inklusive breda planbrickor och låsmuttrar.
Drag åt dessa så långt att stötfångarens monteringsstag kan sättas i läge för hand.
11. Sätt tillbaka avgasrörets bakersta fäste(n) och varmeskjöld(ar).
12. Göra en inristning i stötfångaren, enligt teckningen.
13. Sätt tillbaka stötfångaren. Sätt monteringsstagen i ett sådant läge att de överensstämmer med monteringshålen i stötfångaren. Drag fast låsmuttrarna M6 vidare. Slutmontera det hela.
14. Montera vid hålen „F” och „G” kulan och kontaktplattan (hål „G”) med 2 skruvar M12x70(10,9) inklusive säkerhetsmutterna cl.10.
Sätt fast dragkulan. Använd härvid åtdragningsmomenten enligt tabellen.
15. Sätt tillbaka allt som avlägsnades under punkt 2.
16. **VARNING! (gäller samtliga modeller förutom AUDI A4 2.0 TDI och 2.0 FSI):** Sök upp din lokala märkesverkstad för att justera kylsystemet.

(SF) 048400 ASENNUSOHJEET

1. Pura vetokoukkupakkaus ja tarkista listasta, että kaikki asennuksessa tarvittavat osat löytyvät. Jos tarpeellista poista alustansuojaus kiinnityskohdista.
2. Poista peite tavaratilasta varapyörästä. Poista vasemman puolen lokero. Taita sivulevyt sekä vasemmalla että oikealla.
3. Irroita puskuri.
Irroita TCM vastaanotin (jos asennettu) puskurin rungon oikealta puolelta. Irroita puskurinrunko. Irroita 2 muovista puskurinkinnikettä, puskurinrungosta. (Kiinnikkeitä tullaan tarvitsemaan, puskurinrunkoa ei enää tarvita)
4. Poista taimmainen (taimmaiset) pakoputken ripustuselementti (ripustuselementit) ja lämpösuojakilpi (lämpösuojakilvet).
5. **Mallissa -->11/2004:**
Poista suojatarrat rei'istä "A" ja "B".
Malleissa 12/2004-->:
Poista suojatarrat rei'istä "A" ja "C".
6. **Mallissa -->11/2004:**
Poista tarvittaessa synteettiset eristyslevyt aluskehyspidikkeistä.
7. Liu'uta vetotanko aluskehyspidikkeisiin.
Mallissa -->11/2004: Laita 4 M10x100-ruuvia reikiin „A” ja „B”, suuret aluslevyt, jousialuslevyt ja mutterit mukaan lukien.
Malleissa 12/2004-->: Laita 4 M10x100-ruuvia reikiin „A” ja „C”, suuret aluslevyt, jousialuslevyt ja mutterit mukaan lukien.
8. Kiinnitä vetokoukku. Kiristä se taulukossa annetun kiristysmomentin mukaisesti.
9. Asenna TCM vastaanotin takaisin reikiin "D".
10. Asenna 2 muovista puskurinkiinnikettä reikiin "E" käyttämällä 2 M6x16-ruuvia, suuret aluslevyt ja lukitusmutterit mukaan lukien.
Kiristä ruuvit sellaisella kiristysmomentilla, että puskurinkiinnikkeiden asentoa voidaan muuttaa käsin.
11. Asenna taimmainen (taimmaiset) pakoputken ripustuselementti (ripustuselementit) ja lämpösuojakilpi (lämpösuojakilvet) paikalleen.
12. Tee syväne puskuriin kuvan mukaisesti.
13. Asenna puskurin paikalleen. Aseta puskurinkiinnikkeet niin, että ne ovat samassa kohdassa kuin puskurin pakoputkiripustuksen reiät. Kiristä M6-lukitusmutterit.
14. Asenna vetokuula reikiin "F" ja "G" sekä pistokepitolevy reikään "G" käyttämällä 2 M12x70(10,9) – ruuvia ja turvamuttereita cl.10.
Kiinnitä vetokuula. Kiristä se taulukossa annetun kiristysmomentin mukaisesti.
15. Asenna kaikki kohdassa 2 poistettut osat paikalleen.
16. **HUOMIO (kaikki mallit, AUDI A4 2.0 TDI ja 2.0 FSI lukuun ottamatta):**
Käännä merkkiedustajasi puoleen, jotta jäähdytysjärjestelmä säädetään.

(I) 048400 ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. Aprire l'imballaggio della struttura di traino e controllare il contenuto a fronte dell'elenco componenti. Se necessario, rimuovere il mastice di protezione intorno ai punti di fissaggio.
2. Nel bagagliaio, nel vano ruota di scorta, togliere il tappetino di protezione. Sul lato sinistro, smontare il contenitore portaoggetti.
Piegare le lamiere laterali su ambo i lati.
3. Smontare il paraurti.
Smontare il ricevitore satellitare dal lato destro del paraurti interno. Smontare il paraurti interno.
Smontare i 2 supporti plastici dal paraurti interno. Dei supporti plastici ci sarà dopo bisogno mentre il paraurti interno non serve più.
4. Smontare i supporti della sospensione della marmitta e la protezione anticalore.
5. **Per i modelli fino a 11/2004:**
Togliere el protezioni dai fori „A” e „B”.
Per i modelli dal 12/2004:
Togliere el protezioni dai fori „A” e „C”.
6. **Per i modelli fino a 11/2004:**
Togliere, se necessario, le piastre in materiale sintetico nei longheroni del telaio
7. Inserire il dispositivo di traino nei longheroni del telaio
Per i modelli fino a 11/2004: Mettere 4 viti M10x100 nei fori „A” e „B” e rondelle del carrozzeria, rondelle elastiche e dadi.
Per i modelli dal 12/2004: Mettere 4 viti M10x100 nei fori „A” e „C” e rondelle del carrozzeria, rondelle elastiche e dadi.
8. Fissare la struttura di traino serrando i bulloni alle coppie di serraggio riportate nella tabella.
9. Rimontare il ricevitore satellitare sui fori „D”.
10. Nei fori „E” montare i due supporti in materiale sintetico per il fissaggio del paraurti con 2 bulloni M6x16, rondelle di carrozzeria, rondelle elastiche e dadi autobloccanti. Stringere i bulloni in modo che la posizione dei supporti di fissaggio del paraurti possa essere regolata manualmente.
11. Rimontare supporti della sospensione della marmitta e la protezione anticalore.
12. Eseguire un intaglio nel paraurti conformemente al disegno.
13. Rimontare il paraurti. Posizionare i supporti di fissaggio del paraurti in modo che i supporti corrisponndano ai fori di fissaggio nel paraurti stesso. Stringere i dadi autobloccanti M6. Fissare l'insieme.
14. Montare la sfera del gancio di traino e la lamiera di attacco sui fori „F” e „G” utilizzando 2 viti M12x70(10,9), e dadi autobloccanti cl.10.
Fissare la sfera di traino, applicando la coppia di serraggio indicata nella tabella.
15. Rimontare tutti le parti smontate al punto 2.
16. **ATTENZIONE (per tutti i modelli eccetto AUDI A4 2.0 TDI e 2.0 FSI):** contattare il proprio concessionario per regolare il sistema di raffreddamento

CZ 048400 NÁVOD K MONTÁŽI

1. Podle přiloženého seznamu zkontrolovat jednotlivé součásti tažného zařízení.
Pokud je to nezbytné, odstranit ze styčných bodů v zavazadlovém prostoru ochranný prostředek.
2. Odstranit ze zavazadlového prostoru materiál, kterým je zakryto náhradní kolo. Odstranit úložný zásobník na levé straně. Složit postranní kryty kufru dovnitř, jak na levé, tak na pravé straně.
3. Odmontovat nárazník. Demontovat na pravé straně vnitřní nárazníku přijímač přenosných hodin. Odmontovat vnitřní nárazník. Demontovat dva umělohmotné držáky z vnitřního nárazníku, které jsou na něm uchyceny. Ty budou dále použity. Nebude použit jen vnitřní nárazník.
4. Odpojit zadní závěsné výfukové svorky a tepelné štíty.
5. **K modelům 11/2004 a k modelům předcházejícím:**
Odstraňte ochrannou lepicí pásku u bodů s označením „A” a „B”.
K modelům následujícím po 12/2004:
Odstraňte ochrannou lepicí pásku u bodů s označením „A” a „C”.
6. **K modelům 11/2004 a k modelům předcházejícím:**
Popřípadě odstraňte syntetické těsnící plechy z trámů podvozku.
7. Tažnou tyč zasuňte do z trámů podvozku.
K modelům 11/2004 a k modelům předcházejícím: Umístěte čtyři šrouby číslo M10x100 k bodům s označením „A” a „B”, včetně velkých podložek, podložek listové pružiny a šroubové matice.
K modelům následujícím po 12/2004: Umístěte čtyři šrouby číslo M10x100 k bodům s označením „A” a „C”, včetně velkých podložek, podložek listové pružiny a šroubové matice.
8. Upevněte tažné zařízení dotažením šroubů utahovacím momentem podle tabulky na straně 2.
9. Umístěte zpět do otvorů „D” přijímací systém.
10. Vráťte zpět do otvorů „E” dva umělohmotné držáky nárazníku a připevnit pomocí dvou šroubů M6x16 včetně plochých podložek a uzavěrných matic. Šrouby utáhnout tak, že umístění úchytných držáků nárazníku může být regulováno ručně.
11. Nasadit zpět zadní závěsné výfukové svorky a tepelné štíty.
12. Podle detailu zhotovte výřez v nárazníku.
13. Znovu nasadit nárazník. Umístěte závěsné výfukové svorky tak, že se shodují s otvory závěsných výfukových svorek na nárazníku. Utáhnout uzavěrné matice M6. Dokončit vše ostatní.
14. Připevnit kouli a držák zásuvky (otvor „G”) do otvorů „F” a „G” pomocí dvou šroubů M12x70(10,9) a uzavíratelných matic cl.10. Upevněte tažnou kouli použitím utahovacího momentu uvedeného v tabulce na straně 2.
15. Umístěte nazpět zmíněné součástky z bodu 2.
16. **UPOZORNĚNÍ (u všech modelů, kromě AUDI A4 2.0 TDI a 2.0 FSI):**
v zájmu seřízení chladicího systému vyhledejte obchodníka.

PL 048400 INSTRUKCJA MONTAŻU

1. Należy rozpakować statyw holowniczy i sprawdzić jego zawartość, porównując ze spisem części. W razie potrzeby należy usunąć osłonę podwozia w okolicy punktów umocowania osłony bagażnika/podwozia.
2. Z bagażnika należy usunąć okładzinę i koło zapasowe. Usunąć pojemnik z lewej strony. Zagiąć lewą i prawą płytę ochronną.
3. Zdjąć zderzak.
Należy wymontować z prawej strony wkładki zderzaka odbiornik zegara. Zdemontować wkładkę zderzaka.
Należy usunąć z wkładki zderzaka 2 plastikowe wsporniki. Będą one jeszcze potrzebne. Wkładka zderzaka nie będzie już potrzebna.
4. Należy zdemontować tylne mocowanie zawieszeni(e)a rury wydechowej i osłon(ę)y termiczn(ą)e.
5. **W przypadku modeli do roku 2004/11 włącznie:**
Należy usunąć taśmę ochronną z otworów „A” i „B”.
W przypadku modeli od roku A 2004/12:
Należy usunąć taśmę ochronną z otworów „A” i „C”.
6. **W przypadku modeli do roku 2004/11 włącznie:**
Jeśli to konieczne, należy usunąć plastikowe płytki uszczelniające ze wsporników podwozia.
7. Drażek holowniczy należy wsunąć do wsporników podwozia.
W przypadku modeli do roku 2004/11 włącznie: 4 śruby M10x100, specjalne podkładki stosowane do drewna, podkładki sprężyste i nakrętki należy zamontować do otworów „A” i „B”.
W przypadku modeli od roku A 2004/12: 4 śruby M10x100, specjalne podkładki stosowane do drewna, podkładki sprężyste i nakrętki należy zamontować do otworów „A” i „C”.
8. Należy umocować drażek holowniczy. Należy stosować momenty wyszczególnione w tabeli.
9. Należy zamontować z powrotem odbiornik do otworów „D”.
10. Należy zamontować z powrotem 2 plastikowe wsporniki zderzaka do otworów „E” przy pomocy 2 śrub M6x16, specjalnych podkładek stosowanych do drewna i nakrętek. Należy dokręcić śruby stosując taki moment dokręcenia, aby pozycję wsporników zderzaka można było ręcznie regulować.
11. Należy zamontować z powrotem tylne mocowanie zawieszeni(e)a rury wydechowej i osłon(ę)y termiczn(ą)e.
12. Należy wykonać wycięcie na zderzaku na podstawie rysunku.
13. Należy zamontować z powrotem zderzak. Pozycję wsporników zawieszenia rury wydechowej należy tak ustawić, aby odpowiadały otworom zawieszenia znajdujących się na zderzaku. Należy dokręcić nakrętki M6. Zakończyć resztę prac montażowych.
14. Należy zamontować zaczep kulisty i płytę z gniazdem wtykowym do otworów „F” i „G” za pomocą 2 śrub M12x70(10,9) i nakrętek zabezpieczających cl.10.
Należy przymocować zaczep kulisty. Należy stosować momenty wyszczególnione w tabeli.
15. Należy zamontować z powrotem wszystkie części usunięte w punkcie 2.
16. **UWAGA (we wszystkich modelach z wyjątkiem AUDI A4 2.0 TDI i 2.0 FSI):** należy podjąć kontakt z dealerem w celu ustawienia systemu chłodniczego.